



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

INSTRUCTION MANUAL

LED DOME LIGHT WITH PIR SENSOR

TECHNICAL DATA

| | |
|------------------------|--|
| MODEL | VT-13 |
| SKU | 21807, 21808, 21809 |
| WATTS | 12W |
| LUMENS | 900 Lm (3000K) 1000 Lm (4000/6400K) |
| AMBIENT LIGHT | <3-2000 LUX (Adjustable) |
| TIME DELAY | Min. 10sec ±3sec Max. 3min ±30sec |
| INPUT VOLTAGE | AC: 220-240V, 50/60Hz |
| DETECTION RANGE | 360° |
| DTECTION DISTANCE | 6m max (<24°C) |
| BEAM ANGLE | 120° |
| LIFE SPAN | 25000 Hours |
| INSTALLING HEIGHT | 2-2.4 M |
| PROTECTION RATING | IP20 |
| DETECTION MOTION SPEED | 0.6-1.5 m/s |



03 YEAR
WARRANTY*

INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 3 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. The products are suitable for 10-12 Hours Daily operation. Usage of product for 24 Hours a day would void the warranty. This product is warranted for manufacturing defects only.

WARNING

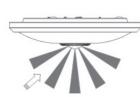
1. Please make sure to turn off the power before starting the installation.
2. The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire should be replaced.
3. Installation must be performed by a qualified person.
4. For Indoor use only

FUNCTION

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when LUX knob is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "moon" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- Time-Delay is adjustable. It can be set according to the consumer's desire. The minimum time is 10sec+3sec. The maximum is 3min±30sec.



Good sensitivity



Poor sensitivity

IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT, PLEASE REACH OUT TO US AT: SUPPORT@V-TAC.EU
FOR MORE PRODUCTS RANGE, INQUIRY PLEASE CONTACT OUR DISTRIBUTOR OR NEAREST DEALERS.

V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.

RoHS

CE

UK

CA



Caution, risk of electric shock.



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU

À DÉPOSER
EN DÉCHETERIE
OU

Points de collecte sur [www.quefaideredesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INSTALLATION DIAGRAM

- Switch off the power
- Remove the cover of the luminaire. (Refer to figure 1)
- Find the wire hole in the bottom and pass the power wire through hole. Connect the power wire into connection-wire column according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom with inflated screw on the selected position.
- Switch of the power and test it

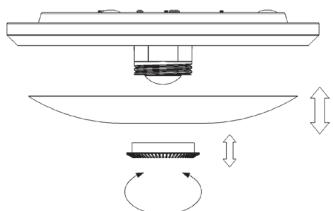


Figure 1

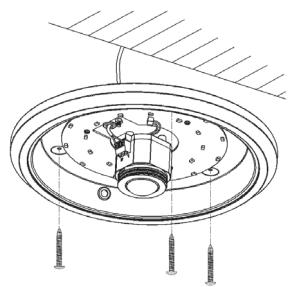
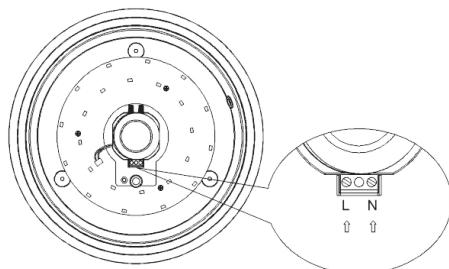


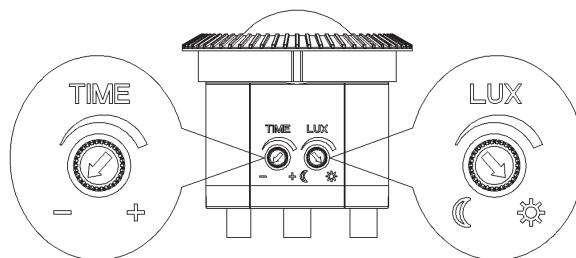
Figure 2

WIRING DIAGRAM



TEST

- Turn the Time knob anti-clockwise on the minimum. Turn the TIME knob clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the lamp will start to work. If it receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the lamp should stop working within 10sec+3sec.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (moon). If the ambient light is more than 3LUX, the lamp should not work. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the lamp should stop working within 10sec+3sec.



NOTE: When testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

- Should be installed by qualified electrician.
- Before installing please make sure the power is OFF to avoid electric shock.
- Avoid installing it on uneven surface.
- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units etc.
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants

INTRODUCTION & GARANTIE

Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux.

La garantie est valable pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure normale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit. Les produits sont convenables pour une exploitation quotidienne de 10-12 heures. L'utilisation du produit pendant 24 heures par jour annule la garantie. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

FONCTION:

- Peut identifier le jour et la nuit: Le consommateur peut ajuster l'état de fonctionnement à une lumière différente de l'environnement de travail. Il peut fonctionner aussi bien le jour que la nuit lorsque le bouton LUX est réglé sur la position «soleil» (max). Il peut fonctionner à une lumière ambiante inférieure à 3 LUX lorsqu'il est réglé sur la position «lune» (min). En ce qui concerne le modèle de réglage, veuillez nous reporter au modèle d'essai.
- Le temps de rétention est continuellement augmenté: Dès la réception d'un deuxième signal d'induction dans les limites de la première induction, il se réinitialisera à partir du moment concerné.
- Temps de rétention sélectionnable. Il peut être défini selon le désir du consommateur. La durée minimale est de $10\text{sec}\pm3\text{sec}$. La durée maximale est de $3\text{min}\pm30\text{sec}$.

EXIGENCES D'INSTALLATION:

- Coupez l'alimentation électrique.
- Retirez le couvercle de l'appareil d'éclairage.
- Trouver le trou du câble de fond et passer le fil d'alimentation par le trou. Raccorder le fil d'alimentation à la colonne de raccordement des fils selon le schéma électrique.
- Fixer le fond sur la position sélectionnée avec la vis gonflée.
- Mettre sous tension et tester.

EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen.

Die Gewährleistungsfrist beträgt 3 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Die Produkte sind für eine Nutzung von bis zu 10-12 Stunden täglich geeignet. Eine tägliche, 24-stündige Nutzung schließt die Gewährleistung aus. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

FUNKTION:

- Kann Tag und Nacht identifizieren. Der Verbraucher kann bei unterschiedlichem Umgebungslicht den Arbeitszustand einstellen. Das Gerät kann tagsüber und nachts arbeiten, wenn der LUX-Knopf auf die Position "Sun" (Maximum) eingestellt ist. Es kann bei Umgebungslicht weniger als 3 Lux arbeiten, wenn es auf die Position "Mond" (Minimum) eingestellt ist. Bezuglich der Anpassungslage, beziehen Sie sich bitte auf die Testvorlage.
- Die Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugetragen: wenn die nächsten Induktionssignale innerhalb der ersten Induktion empfangen werden, wird sie ab dem Moment neu gestartet. Zeitverzögerung wählbar. Sie kann je nach Wunsch des Verbrauchers eingestellt werden. Die Mindestzeit beträgt $10\text{sec}\pm3\text{sec}$. Maximal kann sie $3\text{min}\pm30\text{sec}$ betragen.

INSTALLATIONSANFORDERUNGEN/ ANLEITUNG

- Schalten Sie den Strom aus.
- Entfernen Sie den Deckel der Leuchte.
- Suchen Sie die Öffnung für das Kabel im Boden und führen Sie das Versorgungskabel durch. Schließen Sie das Stromkabel gemäß dem Anschlussdiagramm an die Anschlussdrahtsäule an.
- Fixieren Sie die Unterseite in der ausgewählten Position mittels des Dübelns.
- Schalten Sie den Strom ein und führen Sie einen Test durch.

WICHTIGE HINWEISE:

- Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Altgeräte dürfen nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden.
- Besitzer von Altgeräten am Ende der Nutzungsdauer müssen das Gerät bei den von den öffentlichen Entsorgungsträgern oder Händlern eingerichteten Sammelstellen zurückgeben. Diese Rücksendung ist für Sie mit keinen Kosten verbunden.
- Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, Lampen vor der Rückgabe zerstörungsfrei aus dem Altgerät zu entfernen.
- Das Symbol „Gekreuzte Mülltonnen“ weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden darf und am Ende seiner Lebensdauer vom unsortierten Haushalt getrennt gesammelt werden muss.
- Bei der Entsorgung von Elektrogeräten auf Deponien oder Halden können Schadstoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.
- Unter folgendem Link gelangen Sie zum Online-Verzeichnis der Sammel- und Rückgabestellen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ

Благодарим ви, че избрахте и закупихте светодиодния продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви посължи по най-добра възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи спръвки. Ако имате други въпроси, моля съвръжте се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добра начин.

Гаранцията е валидна за период от 3 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно използване. Дружеството не предоставя гаранция спрям щети по каквато да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Продуктите са подходящи за експлоатация между 10 и 12 часа на денонционе. Употребата на продукта в продължение на 24 часа в денонционето прави гаранцията невалидна. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

ФУНКЦИЯ:

- Може да идентифицира ден и нощ: Потребителят може да регулира работния статус при различна светлина на околната среда. Може да работи през деня и през нощта, когато бутона LUX бъде установлен на положение „слънце“ (максимум). Може да работи при светлина на околната среда, по-слаба от 3 LUX, когато е установлен на положение „луна“ (минимум). Това се отнася до начин на установяване, моля вж. схемата на тестване.
- Времето на задържане се увеличава плавно: При получаването на втори индукционни сигнали в рамките на първата индукция, времето се рестартира от съответния момент.
- Избирамо време на задържане: Може да се установи съобразно желанието на клиента. Минималното време е $10\text{sec}\pm3\text{sec}$. Максималното време е $3\text{min}\pm30\text{sec}$.

ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ

- Изключете захранването..
- Свалете капака на осветителното тяло.
- Намерете отвора за проводника на дъното и прокарайте захранващия проводник през него. Съвръжете захранващия проводник със свързвашата колона съгласно електрическата схема.
- Фиксирайте дъното в избраното положение с дюбела.
- Включете захранването и направете тест.

UVOD I JAMSTVO

Hvala vam, što ste odbrali i kupili svjetiljku tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitate ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našem prodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognuti na najbolji način.

Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 3 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štetu, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neobičajenim habarjem. Tvrđka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno ugradnje proizvoda. Ovi proizvodi su prikladni za 10-12 sati rada dnevno. Uporaba proizvoda 24 sata dnevno čini ovo jamstvo nevažeće. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

FUNKCIJA:

- Može prepoznati dan i noć: Korisnik može podestiti radno stanje u različitim ambijentalnim uvjetima. Može raditi danju i noću, kad je prekidač LUX podešen na opciju "sunce" (maksimalno). Može funkcionirati pod ambijentalnim osvjetljenjem, manjim od 3 LUX, kada je podešeno na opciju "mjesec" (minimum). Što se tiče načina ustanavljanja, molimo pogledajte shemu testiranja.
- Vrijeme zadržavanja se postupno povećava: Prilikom primanja drugog indukcijskog signala u okviru prve indukcije, vrijeme se ponovno pokreće od određenog trenutka.
- Mogućnost izbora vremena zadržavanja: Može se podestiti prema želji kupca. Minimalno vrijeme je $10\text{sec}\pm3\text{sec}$. Maksimalno vrijeme je $3\text{min}\pm30\text{sec}$.

UPUTE ZA UGRADNJU:

- Isključite napajanje.
- Uklonite poklopac rasvjetnog tijela.
- Pronadite rupu za provodnik na dnu i provucite kroz nju kabel za napajanje. Spojite kabel za napajanje na spojni stupac prema shemi označenja.
- Pričvrstite dno u odabranoj poziciji tako što koristite tri ploče.
- Uključite napajanje i provedite test.

INTRODUÇÃO E GARANTIA

Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível.

A garantia é válida por um período de 3 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste invulgar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Os produtos são apropriados para exploração durante 10-12 horas por dia. A exploração do produto durante 24 horas leva à invalidação da garantia. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

FUNÇÃO:

- Pode identificar dia e noite: O usuário pode ajustar o estado de operação em diferentes ambientes de luz. Pode funcionar dia e noite quando o botão LUX está colocado em "sol" (máximo). Pode operar em luz de ambiente, menor que 3 LUX, quando colocado em "lua" (mínimo). Quanto ao modo de ajuste, por favor veja o esquema de teste.
- O tempo de retenção aumenta gradualmente: Quando recebe os segundos sinais de indução dentro da primeira indução, o tempo reiniciará a partir do momento concreto.
- O tempo de retenção selecionável. Pode ser definido de acordo com o desejo do consumidor. O tempo mínimo é de $10\text{sec}\pm3\text{sec}$. O máximo é $3\text{min}\pm30\text{sec}$.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- Desligue a alimentação.
- Remova a tampa da luminária.
- Encontre o orifício para o fio na parte inferior e passe o fio de alimentação pelo orifício. Conecte o fio de alimentação à coluna de conexão de acordo com o diagrama de fiação.
- Fixe a parte inferior na posição selecionada usando a bucha.
- Ligue a energia e realize um teste.

INTRODUCTION & GARANTIE

Le agradecemos que elegido y adquirido la bombilla de diodos emisores de luz de V-TAC. A V-TAC irá servir-le da mejor manera posible. Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes da instalación e mantenga este manual para referencia en el futuro. Si tiene otras dudas, entre en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. El será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible.

La garantía tendrá una duración de 3 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inhabitual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. Los productos tendrán explotación adecuada durante unas 10-12 horas diarias. La explotación de 24 horas llevará a la anulación de la garantía. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

FUNCIÓN:

- Puede identificar el día y la noche: El usuario puede ajustar el estado de funcionamiento en diferentes ambientes de luz. Puede funcionar de día y de noche cuando el botón LUX está puesto en "sol" (máximo). Puede funcionar en luz ambiental, menor que 3 LUX, cuando se configura en "luna" (mínimo). En cuanto a la forma de ajuste, por favor vea el esquema de prueba.
- El tiempo de retención aumenta gradualmente: Al recibir el segundo señal de inducción dentro de la primera inducción, el tiempo se reiniciará a tiempo desde el momento concreto.
- Tiempo de retención seleccionable: Se puede configurar de acuerdo con el deseo del consumidor. El tiempo mínimo es de $10\text{sec}\pm3\text{sec}$. El máximo es de $3\text{min}\pm30\text{sec}$.

SP INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

- Desconecte la corriente.
- Quite la tapa de la lumina.
- Encuentre el orificio del cable en la parte inferior y pase el cable de alimentación a través del orificio. Conecte el cable de alimentación a la columna de conexión de acuerdo con el diagrama de cableado.
- Fije la parte inferior en la posición seleccionada usando el taco.
- Encienda la alimentación y realice una prueba.

HU BEVEZETÉS ÉS GARANCIA

Köszönjük, hogy vásároltotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvjá ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzeltek és készek a legjobb szolgáltatásra.

A jótállás a vásárlás napjától számítva 3 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormális kopás okozta károkra. A cégek nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáról, a termék helytelen elvitálásáról és szereléséért. A termékek 10-12 órás napi üzemeltetésre alkalmasak. A termék napi 24 órás felhasználása érvénytelenníti a garanciát. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

FUNKCIÓ:

- Nappali vagy éjszakát tud beazonosítani: A felhasználó különböző környezeti fényre szabályozhatja a működési állapotot. Napközben és éjszaka is működik, ha a LUX kapcsoló a „nap” helyzetre van állítva (maximum). 3 LUX-nál alacsonyabb környezeti fényben működik, ha a „hold” helyzetre van állítva (minimum). Ami a beállítás módját illeti, kérjük, olvassa el a tesztelési rajzot.
- Az időtárs folyamatosan névezik: amikor megkaphja a második indukciós jeleket az első indukció keretén belül, az idő újra indul attól a pillanattól kezdve.
- Az időtárs vásztható: A fogyasztó kívánságá szerint állítható be. A minimális idő 10sec±3sec. A maximális idő 3min±30sec.

FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- Kapcsolja ki a tápellátást.
- Távolítsa el a lámpatest fedelét.
- Keresse meg az aljzaton lévő vezetéknélkülist és húzza át rajta a tápkábelt. Csatlakoztassa a tápkábelt a csatlakozó oszlopba az áramkör rajz szerint.
- Rögzítse az aljzatot a kívánt helyzetbe a düber segítségével.
- Kapcsolja be a készüléket és tesztelje azt.

IT INTRODUZIONE E GARANZIA

Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 3 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. Iprodotti sono adatti per 10-12 ore di funzionamento quotidiano. L'utilizzo del prodotto per 24 ore al giorno annulla la garanzia. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

FUNZIONE:

- Può identificare il giorno e la notte: l'utente può regolare lo stato di funzionamento in diverse condizioni di luce ambientale. Può funzionare durante il giorno e la notte quando la manopola LUX è impostata in posizione "sole" (massimo). Può funzionare a luce ambientale inferiore a 3 LUX, quando è impostato in posizione "luna" (minimo). Per quanto riguarda il modo di impostazione, si prega di fare riferimento allo schema per il test.
- Il tempo di ritenzione viene aumentato gradualmente: quando i secondi segnali di induzione vengono ricevuti entro la prima induzione, il tempo viene riavviato da quel momento.
- Il tempo di ritenzione selezionabile: può essere impostato in base al desiderio dell'utente. Il tempo minimo è di 10sec±3sec. Il tempo massimo è di 3min±30sec.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE:

- Spegnere l'alimentazione.
- Rimuovere il coperchio dell'apparecchio di illuminazione.
- Individuare il foro per il cavo sul fondo e passare il cavo di alimentazione attraverso il foro. Collegare il cavo di alimentazione alla colonna del cavo di collegamento in base allo schema elettrico.
- Fissare il fondo nella posizione selezionata con il tassello.
- Accendere l'alimentazione e fare il test.

PO WSTĘP I GWARANCJA

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służyć najlepiej. Proszę przeczytać te instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować je do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy.

Gwarancja ważna jest 2 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego użycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Łączny czas świeżienia opraw w ciągu doby nie może przekroczyć 10-12 godzin, 24-godzinna eksploatacja produktu prowadzi do unieważnienia gwarancji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcji.

FUNKCJA:

- Może identyfikować dzień i noc: użytkownik może regulować stan pracy w różnych warunkach oświetlenia. Może pracować w dniu i nocy, gdy przycisk LUX jest ustawiony na pozycji „słońce” (maksymum). Może działać w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest ustawiony na pozycji „księżyc” (minimum). Na temat sposobu ustawiania proszę patrz schemat testowy.
- Czas zatrzymania wzrasta płynnie: gdy drugi sygnał indukcyjny odebrany jest w ramach okresu pierwnej indukcji, czas zostaje ponownie uruchomiony od danego momentu.
- Wybór czasu zatrzymania: można go ustawić zgodnie z życzeniem klienta. Minimalny czas stanowi 10sec±3sec. Maksymalny czas stanowi 3min±30sec.

INSTRUKCJA INSTALACJI:

- Wyłącz zasilanie.
- Zdejmij pokrywę oprawy oświetleniowej.
- Zlokalizuj na dole otwór na przewodnik i przeprowadź przez niego przewód zasilający. Podłącz kabel zasilający do bloku zasilania zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych.
- Przymocuj za pomocą kolka spód w wybranej pozycji.
- Włącz zasilanie i wykonaj test.

GR ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το φωτιστικό προϊόν της Bi-TAK (V-TAC). Η Bi-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήστε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο επιπόρο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκποιεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόδυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο.

Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περιπτώση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθος τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθώρας. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτε πειράνεια εξαιτίας της λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Το προϊόντα είναι κατάλληλα για χρήση 10-12 ωρών την ημέρα. Η χρήση του προϊόντος επί 24 ώρες έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Μπορεί να αναγνωρίσει την ημέρα και τη νύχτα: Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει την κατάσταση λειτουργίας σε διαφορετικό φως του περιβάλλοντος. Μπορεί να λειτουργεί κατά τη διάρκεια της ημέρας και τη νύχτας, όταν ο διακόπτης LUX έχει ρυθμιστεί στη θέση "λαμ." (μεγιστού). Μπορεί να λειτουργήσει κάτω από το φως του περιβάλλοντος, λιγότερο από 3 LUX, όταν έχει ρυθμιστεί στη θέση "φρεγάρι" (ελάχιστο). Όσον αφορά τον τρόπο ρύθμισης, παρακαλούμε βάλετε σχέδιο δοκιμής.
- Ο χρόνος διάρκειας προστίθεται συνεχώς Όταν λαμβάνεται τα δεύτερα σήματα επαγωγής εντός της πρώτης επαγωγής, θα κάνει επανεκκίνηση από την αντίστοιχη στιγμή.
- Επιλέγεις χρόνος διάρκειας: Μπορεί να ρυθμίσει σύμφωνα με τις επιθυμίες του καταναλωτή. Ο ελάχιστος χρόνος είναι 10sec±3sec. Ο μέγιστος χρόνος είναι 3min±30sec.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:

- Διακόψτε την πλεκτροδότηση.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φωτιστικού.
- Βρείτε την οπή για το καλώδιο στο κάτω μέρος και περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσω αυτής. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή σύμφωνα με το διάγραμμα ηλεκτρικού κυκλώματος.
- Στέρεψτε το κάτω μέρος στην επιλεγμένη θέση με την βίδα/ούδα.
- Ενεργοποιήστε την ισχύ και πραγματοποιήστε δοκιμή.

RO INTRODUCERE, GARANȚIA

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de iluminat cu diodă al V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recite. Dacă aveți și alte întrebări, luati legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil.

Garanția este valabilă pe un termen de 3 ani din data achiziționării produsului. Garanția însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorectă sau care rezultă din uzură anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanție pentru daune produse pe suprafete, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărțării sau montării incorecte a produsului. Aceste produse sunt potrivite pentru exploatare continuă timp de 10-12 ore pe zi. Exploatarea produsului timp de 24 de ore fără întrerupere, poate duce la pierderea garanției. Pentru acest produs, garanția se acordă numai pentru defecți de fabricație.

FUNCȚIA:

- Poate identifica când este zi și când noapte: Utilizatorul își poate regla statusul de lucru, în funcție de lumina mediului din jur. Poate funcționa în cursul zilei și în cursul nopții, când butonul LUX este pus în poziția "soare" (max.). Poate funcționa la o lumină a mediului de sub 3 LUX, când este pus în poziția "luna" (min.). Cu privire la modul de poziționare, vezi schema pentru testarea.
- Impul în care se ţine apăsat, creşte treptat: Când se primesc a doua sau oară semnale de inducție în cadrul inducției initiale, impul se repornește din momentul respectiv.
- Impul ce poate fi ales: Se poate stabilii în funcție de dorința clientului. Intervalul minim este de 10sec±3sec. În caz maxim - 3min±30sec..

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE:

- Deconectați alimentarea electrică;
- Scoateți capacul corpului de iluminat.
- Găsiți pe fund orificiu destinat conductorului și introduceți prin acest cablu de alimentare. Conectați cablul de alimentare la coloana conexiunii, conform schemei electrice.
- Fixați fundul dispozitivului în poziția aleasă, cu ajutorul diblului.
- Conectați alimentarea cu electricitate și faceți o testare.

CZ Úvod a záruka

Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK. V-TEK vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovějte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby.

Záruka je platná po dobu 3 let od data zakoupení. Záruka se nevtahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým optičtením. Společnost neposkytuje záruku na poškození na jakémkoli povrchu kvůli nedobornému odstranění a instalaci výrobku. Výrobky jsou vhodné pro 10-12 hodin každodenní využívání. Používání výrobku během 24 hodin denně ruší platnost záruky. Výrobek má záruku pouze pro výrobní vady.

FUNKCE:

- Může identifikovat den a noc: Uživatel může nastavit pracovní stav v různém světle prostředí. Může pracovat přes den a noc když je tlačítko LUX nastaveno na polohu „ (maximum). Může pracovat při světle prostředí, menší než 3 LUX, když je nastaveno na polohu „měsíc“ (minimum). Pokud jede o způsob ustanovení, prosím viz schéma testování.
- Retenční čas se zvýšuje postupně: při obdržení druhých indukčních signálů během první indukce, čas se restartuje s příslušným okamžikem.
- Volitelný retenční čas: Lze stanovit podle přání zákazníka. Minimální doba je 10sec±3sec. Maximální doba je 3min±30sec.

NÁVOD K INSTALACI:

- Vypněte napájení.
- Sejměte kryt
- Najděte otvor pro vodič a protáhněte napájecí vodič přes ním. Zapojte napájecí vodič k spojovacímu sloupcu podle schématu zapojení
- Upevněte dno ve zvolené poloze s hmoždinkou
- Zapněte napájení a udělejte test.